

ENGLISH

TOASTER VT-1588
The toaster is intended FOR BREAD TOASTING ONLY.

DESCRIPTION

- Slots for bread toasting
- Carriage control lever
- «Defrost» Button
- «Reheat» Button
- «Cancel» Button
- Toasting level control knob
- Cord storage
- Crumb tray

ATTENTION!

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA into the mains of the kitchen; to install RCD, contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before using the unit, read this manual carefully and keep it for future reference.
Use the unit for intended purposes only, as specified in this manual. Mishandling of the unit may lead to its breakage and cause harm to the user or damage to his/her property.

- Before switching the unit on for the first time, make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.
- The power cord is equipped with a «europlug»; plug it into the socket with a reliable grounding contact.
- To avoid fire, do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- Before switching the toaster on or plugging it in, make sure that your hands are dry. (Do not touch the toaster, the power cord and power plug with wet hands.)
- Do not use the toaster outdoors.
- Place the unit on a flat steady surface.
- Provide enough space around the toaster for proper ventilation.
- Do not leave the operating unit unattended.
- Warning!** *Set the required toasting level correctly, the bread can catch fire if you toast it too long.*
- Do not use the toaster near curtains, walls covered with wallpapers, near clothes, kitchen towels or any other inflammable materials and surfaces that can be damaged by high temperature.
- Do not use the unit near hot surfaces (for instance, gas or electric stove, oven).
- Do not use the toaster for toasting products with too much sugar or filled with jam or marmalade.
- To avoid the risk of fire, do not put oversized food and food wrapped in metal foil package into the toaster.
- Never cover the toaster during making toasts.
- Do not remove the toasts during the unit operation.
- Do not touch hot surfaces of the toaster.

Attention! *During cooking the toasts heat up. Be careful to avoid burns.*

- Always switch the toaster off and unplug it after operation or before cleaning.
- Never pull the power cord when disconnecting the unit from the mains, take the power plug and carefully remove it from the mains socket.
- Before cleaning the toaster, make sure that it has cooled down.
- Clean the tray regularly. Provide that no crumbs accumulate on the tray.
- Do not move the toaster during operation.
- To avoid fire or electric shock, do not immerse the power cord, the power plug or the unit itself into water or any other liquids.
- Do not use abrasives or solvents to clean the toaster.
- Provide that the power cord does not contact with hot surfaces or sharp furniture edges.
- For children safety reasons do not leave polyethylene bags, used as packaging, unattended.

Attention! *Do not allow children to play with polyethylene bags or packaging film. Danger of suffocation!*

- Do not allow children to touch the unit body and the power cord during the unit operation.
- Do not leave children unattended to prevent using the unit as a toy.
- Place the unit out of reach of children during the operation and cooling down.
- This unit is not intended for usage by children.
- The unit is not intended for usage by physically or mentally disabled persons (including children) or by persons lacking experience or knowledge if they are not under supervision of a person who is responsible for their safety or if they are not instructed by this person on the usage of the unit.
- Never use the toaster if the power cord or plug is damaged, if the unit works improperly or after it was dropped.
- Do not attempt to repair the unit. Do not disassemble the unit by yourself, if any malfunction is detected or after it was dropped, unplug the unit and apply to any authorized service center from the contact address list given in the warranty certificate and on the website www.vitek.ru.
- Transport the unit in the original package only.
- Keep the unit out of reach of children and disabled persons.

THE UNIT IS INTENDED FOR HOUSEHOLD USE ONLY. ITS COMMERCIAL USAGE AND USAGE IN PRODUCTION AREAS AND WORK SPACES IS PROHIBITED.

CAUTION! Metal parts of the toaster heat up strongly during operation, do not touch them.

WARNING

- Never try to take jammed toasts out of the operating toaster with your hands or with a metal object, as contact of the metal object with the heating element under voltage may cause electric shock.
- Unplug the toaster from the mains, wait until it cools down and only after that remove the toasts carefully with a suitable wooden or plastic spatula.
- To avoid burns, keep your hands and other open parts of your body away from the metal parts of the toaster during the unit operation.

BEFORE THE FIRST USE

After unit transportation or storage under cold (winter) conditions, it is necessary to keep it for at least 3 hours at room temperature before switching on.

– Before the first use of the toaster, remove any package materials that can prevent normal operation of the unit.
– Make sure that the mains voltage corresponds to the voltage specified on the unit body.

- There is cord storage (7) on the bottom of the unit body. You can adjust the power cord length by folding it in the cord storage in a corresponding way.
- Without loading toasts, plug the unit in, set the toasting level control knob (6) to the position «7» and switch the unit on by pressing the lever (2).
- During the first switching on the heating elements burn, therefore occurrence of a small amount of smoke or foreign smell is possible. It is normal.
- If necessary, switch the toaster on for several times.

TIPS

- The toasting level depends on the thickness of the bread slice, bread sort and quality. Never toast too thin or too thick slices, the thickness of the toast should not exceed 20 mm.
- If the toasts are jammed in the slot, press the «Cancel» button (5), unplug the toaster and let it cool down. Use a suitable wooden spatula to remove the toasts. Do not touch the heating elements to avoid damaging them.

MAKING TOASTS

- Put one or two slices of bread into the slots for bread toasting (1).
- Insert the power plug into the mains socket.
- Set the required toasting level using the knob (6):
 - «1» – minimal toasting level;
 - «7» – maximal toasting level.
- Note:** *Set the control knob (6) to the needed position.*
- Press the lever (2) until clamping, the «Cancel» button (5) illumination will light up.
- When the toasts are ready, the unit will be switched off automatically, the carriage control lever (2) will return to its initial position.

«Cancel» Button (5)

If you want to stop the toasting process, press the «Cancel» button (5).

«Reheat» Button (4)

You can warm up cold toasts. To do this, put the toasts into the slots for bread toasting (1) and press the carriage control lever (2) until it is fixed. Press the «Reheat» button (4), the button (4) illumination will light up. In this mode you can warm up toasts without additional browning.

«Defrost» Button (3)

To toast frozen toasts, put them into the slots for bread toasting (1). Set the required toasting level with the knob (6), press the carriage control lever (2) until it is fixed and then press the «Defrost» button (3); the button (3) illumination will light up.

CRUMB TRAY

The toaster is equipped with a crumb tray (8).
– Switch the unit off and let it cool down.
– Remove the crumb tray (8), clean it off the crumbs and install the tray back to its place.

CLEANING AND CARE

- Before cleaning the unit, make sure that it is unplugged.
- Wait until the toaster cools down completely.
- Clean the outer surface of the toaster body with a damp cloth and then wipe it dry.
- Do not use coarse sponges, abrasives and solvents to clean the toaster.
- To avoid damage of the unit, never insert foreign objects into the slots for bread toasting.
- Remove and clean the crumb tray (8).
- Do not immerse the unit, the power cord and the power plug into water or any other liquids.
- To avoid injuries or damage of the unit, never insert foreign objects into the slots for bread toasting (1).
- Keep the unit in a dry cool place out of reach of children and disabled persons.

TECHNICAL SPECIFICATIONS

Nominal power supply voltage: 220-240 V ~ 50 Hz
Rated input power: 750 W

RECYCLING



For environment protection do not throw out the unit and the batteries with usual household waste after its service life expiration; apply to the specialized center for further recycling.
The waste generated during the disposal of the unit is subject to mandatory collection and consequent disposal in the prescribed manner.

For further information about recycling of this product apply to a local municipal administration, a disposal service or to the shop where you purchased this product.

The manufacturer preserves the right to change the specifications of the unit without a preliminary notification.

Unit operating life is 3 years

Guarantee

Details regarding guarantee conditions can be obtained from the dealer from whom the appliance was purchased. The bill of sale or receipt must be produced when making any claim under the terms of this guarantee.

CE This product conforms to the EMC Directive 2014/30/EU and to the Low Voltage Directive 2014/35/EU.

РУССКИЙ

ТОСТЕР VT-1588

Тостер предназначен ТОЛЬКО ДЛЯ ПОДЖАРИВАНИЯ ЛОМТИКОВ ХЛЕБА.

ОПИСАНИЕ

- Отверстия для тостов
- Рычаг включения тостера
- Кнопка «Defrost»
- Кнопка «Reheat»
- Кнопка «Cancel»
- Регулятор степени поджаривания тостов
- Место для наматки сетевого шнура
- Поддон для крошек

ВНИМАНИЕ!

Для дополнительной защиты в цепи питания кухни целесообразно установить устройство защитного отключения (УЗО) с номинальным током срабатывания, не превышающим 30 мА; при установке следует обратиться к специалисту.

МЕРЫ БЕЗОПАСНОСТИ

Перед началом эксплуатации электроприбора внимательно прочитайте настоящее руководство и сохраните его для использования в качестве справочного материала.
Используйте устройство только по его прямому назначению, как изложено в данном руководстве. Неправильное обращение с устройством может привести к его поломке, причинению вреда пользователю или его имущества.

- Перед первым включением устройства убедитесь в том, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- Сетевой шнур снабжен «евровилкой»; включайте её в электрическую розетку, имеющую надёжный контакт заземления.
- Во избежание риска возгорания пожара не используйте переноски при подключении устройства к электрической розетке.
- Прежде чем включить тостер или вставить сетевую вилку в электрическую розетку, убедитесь в том, что ваши руки сухие. (Не прикасайтесь к тостеру, сетевому шнуру и вилке мокрыми руками).
- Не пользуйтесь тостером вне помещения.
- Устанавливайте устройство на ровной устойчивой поверхности.
- Вокруг тостера всегда должно быть достаточно места для хорошей вентиляции.

- Не оставляйте работающее устройство без присмотра.
- **Внимание!** *Правильно устанавливайте степень поджаривания тостов, при длительном поджаривании тосты могут воспламениться.*
- Не используйте тостер рядом со шторами, близко от стен, покрытых обоями, рядом с одеждой, кухонными полотенцами или любыми другими легковоспламеняющимися материалами, а также рядом с поверхностями, которые могут быть повреждены высокой температурой.

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

- Во избежание ожога не прикасайтесь руками или открытыми участками тела к металлическим деталям тостера во время работы прибора.

ПЕРЕД ПЕРВЫМ ИСПОЛЬЗОВАНИЕМ

После транспортировки или хранения устройства в холодных (зимних) условиях необходимо выдержать его при комнатной температуре не менее 3 часов.

- Перед первым включением тостера удалите все упаковочные материалы, мешающие нормальной работе устройства.
- Убедитесь, что напряжение электрической сети соответствует напряжению, указанному на корпусе устройства.
- На днище корпуса имеется место для наматки сетевого шнура (7). Подберите оптимальную длину сетевого шнура, уложив его соответствующим образом.
- Не загружая тосты, вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку, установите регулятор степени поджаривания (6) в положение «7» и включите устройство, нажав на рычаг (2).
- При первом включении нагревательные элементы обгорают, поэтому возможно появление небольшого количества дыма и постороннего запаха. Это нормальное явление.
- При необходимости включите тостер несколько раз.

ПОЛЕЗНЫЕ СОВЕТЫ

- Степень поджаривания тоста зависит от его толщины, сорта и качества хлеба. Никогда не поджаривайте слишком тонкие или толстые ломтики, толщина тоста не должна превышать 20 мм.
- Если тосты застряли, нажмите на кнопку (5) «Cancel», извлеките вилку сетевого шнура из электрической розетки и дайте тостеру остыть. Используйте подходящую деревянную лопатку для извлечения тостов. Не прикасайтесь к нагревательным элементам во избежание их повреждения.

ПРИГОТОВЛЕНИЕ ТОСТОВ

- Поместите один или два ломтика хлеба в отверстия для тостов (1).
- Вставьте вилку сетевого шнура в электрическую розетку.
- Установите степень поджаривания тостов регулятором (6):
 - «1» – минимальная степень поджаривания;
 - «7» – максимальная степень поджаривания.

Примечание: *Устанавливайте регулятор (6) в положение, соответствующее вашим потребностям.*

Нажмите на рычаг (2) до его фиксации, загорится подсветка кнопки (5) «Cancel».

Когда тосты приготовлены, устройство автоматически отключится, рычаг (2) займёт исходное положение.

КНОПКА (5) «Cancel»

Если вы хотите прервать процесс поджаривания, нажмите на кнопку (5) «Cancel».

Кнопка (4) «Reheat»

Вы можете подогреть остывшие тосты. Для этого поместите тосты в отверстия для тостов (1) и нажмите на рычаг включения (2) до его фиксации. Нажмите на кнопку (4) «Reheat», при этом загорится подсветка кнопки (4).

В этом режиме тосты можно подогреть без дополнительного поджаривания.

ПОДДОН ДЛЯ СБОРА КРОШЕК

- Тостер снабжён поддоном для сбора крошек (8).
- Выключите устройство и дайте ему остыть.
- Выньте поддон (8), очистите его от хлебных крошек и установите на место.

ЧИСТКА И УХОД

- Перед чисткой убедитесь, что устройство отключено от сети.
- Дождите, когда тостер полностью остынет.
- Протрите внешнюю поверхность корпуса тостера влажной тканью, затем вытрите его насухо.
- Запрещается для чистки тостера использовать жёсткие губки, абразивные чистящие средства и растворители.
- Для чистки тостера не используйте абразивные чистящие средства или растворители.
- Выньте и очистите поддон для крошек (8).
- Запрещается погружать вилку сетевого шнура, сетевой шнур и сам прибор в воду или в любые другие жидкости.
- Во избежание повреждения травя или повреждения устройства никогда не помещайте посторонние предметы в отверстия для тостов (1).
- Храните устройство в местах, недоступных для детей и людей с ограниченными возможностями.

ТЕХНИЧЕСКИЕ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальное напряжение питания: 220- 240 В ~ 50 Гц
Номинальная потребляемая мощность: 750 Вт

УТИЛИЗАЦИЯ



В целях защиты окружающей среды, после окончания срока службы прибора и элементов питания, не выбрасывайте их вместе с обычными бытовыми отходами, передайте прибор и элементы питания в специализированные пункты для дальнейшей утилизации.

Отходы, образующиеся при утилизации изделий, подлежат обязательному сбору с последующей утилизацией в установленном порядке.

Для получения дополнительной информации об утилизации данного продукта обратитесь в местный муниципалитет, службу утилизации бытовых отходов или в магазин, где Вы приобрели данный продукт.

Производитель оставляет за собой право изменять характеристики устройств без предварительного уведомления

Срок службы устройства – 3 года

ИЗГОТОВИТЕЛЬ: СТАР ПЛЮС ЛИМИТЕД

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
ЮНИТ БИ ЭНД СИ, 15Я ЭТАЖ,КЭЙСИ АБЕРДИН ХАУС, №38, ХЕНГ ИЛ РОУД, ВОНГ ЧУК ХАНГ, ГОНКОНГ, КНР

ИМПОРТЕР: ООО «ВИТЕК.РУС»

МЕСТОНАХОЖДЕНИЕ И ПОЧТОВЫЙ АДРЕС ДЛЯ СВЯЗИ:
117209, Р-9, Г. МОСКВА, СЕВАСТЬОПОЛЬСКИЙ ПР-КТ, Д. 28, КОРП. 1.

ДЕЛАНО В КНР

ҚАЗАҚША

ТОСТЕР VT-1588

Тостер НАН ТИЛДЕРІН ҚУЫРУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН.

СИПАТТАМАСЫ

- Тосттарға арналған саңылаулар
- Тостерді іске қосатын иініртке
- «Defrost» батырмасы
- «Reheat» батырмасы
- «Cancel» батырмасы
- Тосттардың қуыру дәрежесінің реттегіші
- Желілік шұруды орайтын жер
- Қиымдарға арналған астау

НАЗАР АУДАРЫҢЫЗ!

Қосымша қорғаны үшін қуат тізбегіне 30 мА-ден аспайтын номиналды жұмыс істеу тоғы бар қорғаныш өндірісті қорғалғаны (ҚСҚ) орныпты қойған жән. ҚСҚ-ны орнату үшін маманға жолығыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ

- Тосттарға арналған саңылауларда (1) нанның бір немесе екі тілімін орналастырыңыз.
- Желілік шұрудың ашысын электр розеткасына сұғыңыз.
- Реттегішті (6) көмегімен тосттарды қуыру деңгейін орнатыңыз: «1» – минималды қуыру деңгейі; «7» – максималды қуыру деңгейі.
- Тосттарды тегіс тұрғыда бетке орналастырыңыз.
- Тосттарды айналасында үнемі желдетілуге жеткілікті орын болуы керек.
- Жұмыс істеуші құрылғыны ешқашан бәйлауаусыз қалдырмаңыз.
- **Назар аударыңыз!** *Тосттарды қуыру дәрежесін дұрыс бейлеліңіз, ұзақ қуырған кезде тосттар тұтануы мүмкін.*
- Тостерді алғаш рет қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз алыңыз.
- Желілік шұр «евроашамен» жабықталған; оны жерге сенімді қосылған байланысы бар электр розеткасына қосыңыз.
- Өрт шығу қаупін болдырмау үшін құрылғыны электр розеткасына (6) қосқаннан кейін тексеріңіз.
- Тостерді қосу немесе желілік шұр ашысын электр розеткасына сұғу алдында қолдарыңыздың құрғақтығын тексеріңіз алыңыз.
- Тостерге, желі бауына және ашысын суы қолыңызбен тиіспеніз).
- Тостерді үйден тыс пайдаланбаңыз.
- Тостердің тегіс тұрғыда бетке орналастырыңыз.
- Тосттарды айналасында үнемі желдетілуге жеткілікті орын болуы керек.
- Жұмыс істеуші құрылғыны ешқашан бәйлауаусыз қалдырмаңыз.
- **Назар аударыңыз!** *Тосттарды қуыру дәрежесін дұрыс бейлеліңіз, ұзақ қуырған кезде тосттар тұтануы мүмкін.*
- Тостерді алғаш рет қосар алдында, электр желісінің кернеуі құрылғының корпусында көрсетілген кернеуге сәйкес келетінін тексеріңіз алыңыз.
- Жұмыс істеген және сапықпандаған уақытта құрылғыны балалардың қолы жетпейтін жерде орналастырыңыз.
- Берілген құрылы балалардың пайдалануына арналмаған.
- Дене, жүзіне немесе сана мүмдіктерігі темендетілген тұлғалардың (балаларды қоса) немесе оларда тақирберісі немесе білімі болмаса, егер олар бәйлаңбаса немесе олардың қауіпсіздігі үшін жауап беретін тұлғамен аспапты пайдалану туралы нұсқаулықтар берілген болмаса, аспап олардың пайдалануына арналмаған.
- Желілік шұр немесе желілік шұр ашысы зақымдалса, егер құрылғы дұрыс жұмыс істемей тұрса, сондай-ақ ол қулағандан кейін тостерді пайдалануға тыйым салынады.
- Аспапты өз бетімен жөндеуге тыйым салынады. Өздігіңізден құрылғыны бөлшектемеңіз, қек келген ақау шыққан жағдайда, сондай-ақ құрылғы қулаған жағдайда құрылғыны розеткадан алып тастаңыз да, байланысу мекемежайлары бойынша келісімде дәстүрлі тұрмыстық қалдықтармен бірге тастамаңыз, аспап пен қоректендіру элементтері келесі қайта өңдеу үшін арнайы пункттерге өткізіңіз.
- Бұйымдарды қайта өңдеу кезінде пайда болатын қалдықтар белгіленген тәртіп бойынша келесі қайта өңделетін міндетті жинауға жатады.
- Берілген өнімді қайта өңдеу туралы қосымша апаратыңыз алу үшін жергілікті муниципалитетте, тұрмыстық қалдықтарды қайта өңдеу қызметіне немесе берілген өнімді Сіз сатып алған дүкенге хабарласыңыз.

ҚАУІПСІЗДІК ШАРАЛАРЫ
Тостер НАН ТИЛДЕРІН ҚУЫРУҒА ҒАНА АРНАЛҒАН.

СИПАТТАМАСЫ
1. Тосттарға арналған саңылаулар
2. Тостерді іске қосатын иініртке
3. «Defrost» батырмасы
4. «Reheat» батырмасы
5. «Cancel» батырмасы
6. Тосттардың қуыру дәрежесінің реттегіші
7. Желілік шұруды орайтын жер
8. Қиымдарға арналған астау

УКРАЇНЬСЬКА

ТОСТЕР VT-1588
Тостер призначений ТІЛЬКИ ДЛЯ ПІДСМАЖУВАННЯ СКИБОЧОК ХЛІБА.

ОПИС

- Отвори для тостів
- Важіль вмикання тостера
- Кнопка «Defrost»
- Кнопка «Reheat»
- Кнопка «Cancel»
- Регулятор ступеня підсмажування тостів
- Місце для намотування мережного шнура
- Піддон для крихот

УВАГА!

Для додаткового захисту в разі надмірної живлення кувки доцільно встановити пристрій захисного кошика (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування, що не перевищує 30 мА; при установленні слід звернутися до фахівця.

ЗАПОБІЖНІ ЗАХОДИ

Перед початком експлуатації електроприладу уважно прочитайте це керівництво та збережіть його для використання як довідковий матеріал.

Використовуйте пристрій тільки за його прямим призначенням, як зазначено у цьому керівництві. Неправильне поводження з пристроєм може призвести до його поломки, завдання шкоди користувачеві або його майну.

- Перед першим увімкненням пристрою переконайтеся у тому, що напруга електричної мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- Мережений шнур забезпечений «євровилком»; вмикайте її в розетку, що має надійний контакт заземлення.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі, не використовуйте перехідники при підключенні пристрою до електричної розетки.

Перш ніж увімкнути тостер або вставити вилку в електричну розетку, переконайтеся у тому, що ваші руки сухі. (Не торкайтеся тостера, мережного шнура та вилки мережного шнура мокрими руками).

- Не користуйтеся тостером зою приміщенням.
- Встановлюйте пристрій на рівній стійкій поверхні.
- Наволко тостера завжди має бути достатньо місця для хорошої вентиляції.
- Не залишайте працюючий пристрій без нагляду.

Увага! Правильно установлюйте ступінь підсмажування тостів, при тривалому підсмажуванні тости можуть спалювати.

- Не використовуйте тостер поруч з шторами, поблизу стін, покритих шпалерами, поруч з одягом, кухонними речами, меблями або будь-якими іншими легкозаймистими матеріалами, а також поряд з поверхнями, які можуть бути пошкоджені високою температурою.
- Не використовуйте пристрій поблизу гарячих поверхонь (наприклад, поряд з газовою або електричною плитою, духовою шафкою).

- Не використовуйте тостер для підсмажування продуктів, які містять велику кількість шкору, з наочником у вигляді джему або варення.
- Щоб уникнути ризику загоряння, не поміщайте у тостер продукти дуже великого розміру та продукти, які загорять у фольгу.
- Під час приготування тостів ні в якому разі не накривайте тостер.
- Забороняється витягувати тости під час роботи пристрою.
- Не торкайтеся нагрітій поверхню тостера.

Увага! У процесі приготування тости нагріваються. Будьте обережні, щоб уникнути опіку.

- Кожного разу після закінчення роботи або перед чисткою обов'язково вимикайте тостер і вмикайте його з електромережі.

- Вимикаючи пристрій з електромережі, ніколи не смікайте за мережений шнур, вміщений за вилку мережного шнура і акуратно витягніть її з електричної розетки.
- Перед тим, як почати чистення тостера, переконайтеся у тому, що він охолонеу.

- Регулярно очищайте піддон. Наглядайте за тим, щоб на піддоні не скупчувалися крихти.
- Під час роботи пристрою тостер під час його роботи.
- Щоб уникнути пожежі або отримання удару електричним струмом, заборосяться занурювати вилку мережного шнура, мережий шнур та сам пристрій у воду або у будь-які інші рідини.
- Для чистення тостера не використовуйте абразивні чистячі засоби або розчинники.
- Не допускайте з'якнення мережного шнура з гарячими поверхнями або гострими пругами меблів.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте полетілиеної пакети, що використовуються як упаковка, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовими пакетами або вилками металевих упаковок. **Небезпека задушення!**

- Не дозволяйте дітям торкатися корпусу пристрою та мережного шнура під час роботи пристрою.
- Здіюсноюю нагляд за дітьми, щоб не допустити використання пристрою як іграшки.
- Під час роботи пристрою та його остигання розміщайте пристрій у місцях, недоступних для дітей.
- Цей пристрій не призначений для використання дітьми.
- Пристрій не призначений для використання особами (включаючи дітей) з зменшеними фізичними, психічними і розумовими здібностями або при відсутності у них досвіду або знань, якщо вони не знаходяться під наглядом або не проінструктовані щодо використання пристрою особою, відповідальною за їх безпеку.
- Заборосяється користуватися тостером за наявності пошкодження мережного шнура або вилки мережного шнура, якщо пристрій працює з перешкодами, а також після падіння пристрою.
- Заборосяється самостійно ремонтувати пристрій. Не розбирайте пристрій самостійно, при виникненні будь-яких несправностей, а також після падіння пристрою вимкніть пристрій з електричної розетки та зверніться до найближчого авторизованого (уповноваженого) сервісного центру за контактними адресами, вказаними у гарантійному талоні та на сайті [www.vitek.lv.ua](http://vitek.lv.ua).
- Перевозьте пристрій лише у заводській упаковці.
- Зберігайте пристрій у місцях, недоступних для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ПОВУВОВОГО ВИКОРИСТАННЯ У ЖИТЛОВИХ ПРИМІЩЕННЯХ, ЗАБОРОНЯЄТЬСЯ КОМЕРЦІЙНЕ ВИКОРИСТАННЯ ТА ВИКОРИСТАННЯ ПРИСТРОЮ У ВИРОБНИЧИХ ЗОНАХ ТА РОБОЧИХ ПРИМІЩЕННЯХ.

ОБЕРЕЖНО! Під час роботи металеві деталі тостера сильно нагріваються, не торкайтеся них.

ПОПЕРЕДЖЕННЯ

- Ніколи не намагайтеся витягнути затиснуті тости з увімкненого тостера руками або за допомогою металевих предметів, так як з'якнення металевого предмету з нагрітими елементами, що знаходяться під напругою, може стати причиною удару електрострумом.

- Вимкніть тостер з електричної мережі, почекайте, поки він охолоне, і тільки після цього можна обережно витягнути тости відповідно дерев'яною або пластикоюю лопаткою.
- Щоб уникнути опіку, не торкайтеся руками або відкритими ділянками тіла металевими деталями тостера під час роботи приладу.

ПЕРЕД ПЕРШИМ ВИКОРИСТАННЯМ

Після транспортування або зберігання пристрою у холодних місцях укладова необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше 3 годин.

- Перед першим використанням тостера видавіть всі пакувальні матеріали, що заважають нормальної роботі пристрою.
- Переконайтеся, що напруга в електричній мережі відповідає напрузі, вказаній на корпусі пристрою.
- На днищі корпусу є місце для намотування мережного шнура (7). Підберіть оптимальну висоту мережного шнура, уклавши його відповідним чином.

- Не завантажуючи тости, вставте вилку мережного шнура в електричну розетку, установіть регулятор ступеня підсмажування (6) у положення «7» та увімкніть пристрій, натиснувши на важіль (2).
- При першому вмкненні нагрівальні елементи обгоряють, тому мовливе з'явлення невеликої кількості диму та стороннього запаху. Це нормальне явище.

- При необхідності увімкніть тостер декілька разів.

КРИСНІ ПОРАДИ

- Ступінь підсмажування тосту залежить від його товщини, сорту та якості хліба. Ніколи не підсмажуйте знадто тонкі або товсті скибочки, товщина тосту не має перевищувати 20 мм.
- Якщо тости засмагтіли, натисніть на кнопку (5) «Cancel», витягніть вилку мережного шнура з електричної розетки і дайте тостеру остигнути. Використовуйте відповідну дерев'яну лопатку для витягання тостів. Не торкайтеся нагрівальних елементів, щоб уникнути їх пошкодження.

ПРИГОТУВАННЯ ТОСТІВ

- Покладіть одну або два скибочки хліба в отвори для тостів (1).
- Вставте вилку мережного шнура в електричну розетку.
- Установіть ступінь підсмажування тостів регулятором (6):
 - «1» – мінімальний ступінь підсмажування;
 - «7» – максимальний ступінь підсмажування.

Примітка: Встановлюйте регулятор (6) у положення, яке відповідає вимізу потребам.

- Натисніть на важіль (2) до його фіксації, завітуйтеся підсмачування кнопки (5) «Cancel».
- Коли тости приготуються, пристрій автоматично вимкнеться, важіль (2) займе вільне положення.

КНОПКА (5) «Cancel»

Якщо ви хочете перервати процес підсмажування, натисніть на кнопку (5) «Cancel».

Кнопка (4) «Reheat»

Ви можете підігріти остиглі тости. Для цього помістіть тости в отвори для тостів (1) та натисніть на важіль вмикання (2) до його фіксації. Натисніть на кнопку (4) «Reheat», при цьому завітуйтеся підсмачування кнопки (4). У цьому режимі тости можна підігріти без додаткового підсмажування.

Кнопка (3) «Defrost»

Для підсмажування заморожених тостів опустіть їх в отвори для тостів (1). Установіть необхідну ступінь підсмажування регулятором (6), натисніть на важіль вмикання (2) до його фіксації, потім натисніть на кнопку (3) «Defrost», при цьому увімкнеться підсмачування кнопки (3).

ПІДДОН ДЛЯ ЗБОРУ КРИХОТ

Тостер забезпечений піддоном для збору крихт (8).

- Вимкніть пристрій і дайте йому охолонути.
- Висуньте піддон (8) очистіть його від хлібних крихт та установіть у місце.

ЧИЩЕННЯ ТА ДОГЛЯД

- Перед чистінням переконайтеся в тому, що пристрій вимкнено з мережі.
- Дочекайтеся, коли тостер повністю охолоне.
- Протріть зовнішню поверхню корпусу тостера вологою тканиною, потім витріть його насухо.
- Заборосяться для чистення тостера використовувати жорсткі губки, абразивні чистячі засоби та розчинники.
- Щоб уникнути пошкодження пристрою, ніколи не поміщайте сторонні предмети в отвори для тостів.
- Вимийте та очистіть піддон для крихот (8).
- Заборосяється занурювати вилку мережного шнура, мережеий шнур та сам прилад у воду або будь-які інші рідини.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою, ніколи не поміщайте сторонні предмети в отвори для тостів (1).
- Зберігайте пристрій у сухому прохолодному місці, недоступному для дітей та людей з обмеженими можливостями.

ТЕХНІЧНІ ХАРАКТЕРИСТИКИ

Номинальна напруга живлення: 220-240 В – 50 Гц

Номинальна споживана потужність: 750 Вт

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристрою без попереднього повідомлення

Термін служби пристрою – 3 роки

УТИЛІЗАЦІЯ




Для захисту навколишнього середовища після закінчення терміну служби пристрою та елементів живлення не викидайте їх разом з побутовими відходами, передайте пристрій та елементи живлення у спеціалізовані пункти для подальшої утилізації.

Відходи, що утворюються при утилізації виробів, підлягають обов'язковому збору з подальшою утилізацією установленим порядком.

Для отримання додаткової інформації про утилізацію даного продукту зверніться до місцевого муніципалітету, служби утилізації побутових відходів або до крамниці, де Ви придбали цей продукт.

Гарантія

Доказди умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію по покупку.

-  **Даний продукт відповідає вимогам Директиви 2014/30/ЄС щодо електромагнітної сумісності та Директиви 2014/35/ЄС щодо низьковольтного обладнання.**

КЫРГЫЗ

ТОСТЕР VT-1588
Тостер НАН КЕСИМДЕРИН КУУРУУГА ГАНА АРНАЛГАН.

СЫПАТТАМА

- Тостер үчүн тешиктер
- Тостерди иштетүү калтеги
- «Defrost» баскычы
- «Reheat» баскычы
- «Cancel» баскычы
- Тостердин сырткы регуляторын дөңсөтүүчү
- Шнур орнотуучу кер
- Күүмдөр үчүн батыныс

КӨНӨЛ БУРУНУЗ!

Кочумча коронуу үчүн электр тармагында потенциалдуу иштеткен тосу 30 мА ашырбаган коргоп өчүрүүчү аспабын орнотулушу максатта ылайыктуу. Аспапты орнотуу үчүн адиске кайрылыңыз.

КОПУСУДУК ЧАРАЛАРЫ

Электр шайманды пайдалануудан мурун колдонмону көнүп коюп окуп-үйрөнүңүз, маалымат катары сактап алыңыз.

Шайманды тие дайындоосу боюнча гана, ушул колдонмоо жазылганга ылайыктуу колдонуңуз. Шайманды туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мунчага зыян келтирүү алып келиши мүмкүн.

- Шайманды электр тармагына туташтыргандан мурун шаймандын үстүндө жазылган чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шнурду «европалык сайыччы» менен жабдылган; аны бекем жергичүү конекты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн аспапты электр розеткасына туташтыргандан кошунуу түзүлмөлөрдү колдонуңуз.
- Тостерди иштетүүдөн мурун же кубаттанууч сайыгынын электр розеткасына туташтыргандан мурун колунуз кургак болгонун текшерип алыңыз. (Тостерди, электр шнурун, кубаттанууч сайыгынын суу колтуусун менен тийбениз).
- Тостерди имараттардын сыртында колдонуңуз.
- Аспапты тегиз, бекем турган беттин үстүнө орнотуңуз.
- Тостердин тегерегинде жыгач вентиляция үчүн жетиштүү бош орун болуу зарыл.
- Иштеп турган аспапты кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуздар! Тостерду кууруу дөңсөлгн туура коюңуз, өтө кеп убакыттын ичинде кууруланда тостоттор өрттөнүп кетүү мүмкүн.

Тостерди пайдалангандан жанында, дубалдарга жыгач жерди, кийимди эмес, ашкана сулгу же башка ар кыл тез жальданат жетүүчү заттардын жанында же жогору температурадан бузула турган беттердин жанында колдонуңуз.

- Ысык (газ же электр меш, дөмдөмө меш катары) беттердин жанында шайманды иштетпениз.
- Шекери көп, ичмиде дөмө же варенье бар азык-түлүктөрдү кууруу үчүн колдонуңуз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн өтө чоң же фольгага оролгон азыктарды тостерге салбаңыз.
- Тосторду кууруу убагында тостердин үстүн эч качан жаппаңыз.
- Шайман иштеп турган учурунда тосторду чыгарып алууга тыюу салынат.
- Тостердин ысык беттерин тийбениз.

Көңүл буруңуздар! Кууруу процессинде тостоттор ысытып, күйүктөр болбоо үчүн этият болуңуз.

- Иштеуден кийин же тазалоонун алдында тостерди ар дайым милдеттүү түрдө өчүрүп, электр тармагынан ажыратыңыз.
- Шайманды электр тармагынан ажыраткандан шунду кармал эч качан тартпаңыз, сайыгычан кармал электр розеткасынан ажырын чыгарыңыз.
- Тостерди тазалоонун алдында ал муздап калганын текшерип алыңыз.
- Табагын мезгилдүү түрдө тазалап туруңуз. Табактын үстүндө күүмдөр топтолбогунун байкап туруңуз.
- Тостер иштеп турган убагында аны жальдөрбөңүз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн же ток урбоо үчүн кубаттуучу сайычын, электр шнурун же шаймандын өзүн сууга же башка сууктарга салбаңыз.
- Тостерди тазалоо үчүн абразивдү жуучу каражаттарды же эриткичтерди колдонуңуз.
- Тостерди тазалоо үчүн абразивдү жуучу каражаттарды же эриткичтерди колдонуңуз.
- Электр шнурун ысык беттерге же эмериктен үчтүү кырларына тийбениз.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгач катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуздар! *Полиэтилен баштыктар же таңгач пленкасы менен ойдонсоо балдарга уруксат бербениз!*
Тумкучурунун коркунучу бар!

- Шайман иштеп турган учурунда корпусун же электр шнурунун тийүүсү балдарга уруксат бербениз.
- Шайманды оюнчук катары колдонбоо үчүн балдарга көз салыңыз.
- Шайман иштеп же муздап турган учурунда аны балдар жетпеген жеринде орнотуңуз.
- Бул шайман балдар колдонгону үчүн арналган эмес.
- Шайман дене күчү, сезими же акыл-эси жагынан жөндөмдүүлүгү төмөн (ошонун ичинде балдар да) адамдар же колдонуу боюнча тажрыйбасы же билими жок болгон адамдар, эгерде алардын коопсуздууга жетишүү адми аларды көзөмөлдөп же инструкциялардан болбосо колдонуу үчүн ылайыкташтырылбаган.
- Балдардын коопсуздугу үчүн таңгач катары колдонулган полиэтилен баштыктарды кароосуз таштабаңыз.
- Электр шнурунун, кубаттуучу сайыгынын бузулуларын бар болсо, шайман иштеп-иштебей турса же кулап түшкөндөн кийин тостерди иштетүүсүнө тыюу салынат.
- Шайманды өз алдынча ондогону тыюу салынат. Шайманды өз алдынча ажыратпай, ар кыл бузулулар пайда болгон же шайман кулап түшкөн учурларда аны розеткадан суруп, кепилдик талонундагы же www.vitek.lv сайтындагы тизмисине кирген автордотурулган (ыйгарым укуктуу) тейлөө борборун кайрылыңыз.
- Шайманды заводдук таңгында гана транспорттоо зарыл.
- Шайманды балдар жана жөндөмдүүлүгү төмөн болгон адамдар жетпеген жеринде сактаңыз.

АСПАП ТУРАК ЖАЙЛАРДА ТУРМУШ-ТИРЧИЛИК КОЛДОНУУГА ГАНА АРНАЛГАН, КОММЕРЦІЯЛЫК КОЛДОНУУГА, ӨНӨР ЖАЙ ЗОНАЛАРЫНДА ЖЕ ЖУМУШ ИМАРАТТАРДА КОЛДОНУУГА ТЫЮУ САЛЫНАТ.

ЭТИЯТ БОЛУНУЗ! *Тостер иштеп турсанда анын металл бөлүктөрү абдан ысытып, аларды тийбениз.*

ЭКСПЕРТТҮ

- Кысылып калган тосторду иштеп турган тостерден колунуз менен же металл буюмдар менен эч качан чыгаргана аракет кылбаңыз, себеби металл зат иштеп турган, шыкалуусу бар ысык металл элементин тийгени ток урууга алып келүү мүмкүн.
- Тостерди өчүрүп, муздатып, андан кийин гана ылайыктуу жыгач же пластик курчечосу менен чыгарсаңыз болот.
- Куйчу болбоо үчүн шайман иштеп турганда тостердин металл бөлүктөрүн колунуз же денениңизди ачык булактары менен тийбениз.

БИРИНЧИ КОЛДОНУУНУН АЛДЫНДА

Төмөндөгөн температурда шайманды транспорттоодон же сактоодон кийин аны 3 сааттан көм эмес мөөнөткө үй температурасында сактоо зарыл.

- Тостерди биринчи рет колдонгандан мурун түзмөктүн «Ченемдүү иштөөсүнө тоскоолдук кылган таңгачтоочу материалдарды бүтүндөй алып таштаңыз.
- Шаймандын корпусунда жазылган чыңалуусу электр тармагынын чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Тосторду туура эмес пайдалануу анын бузулуусуна, колдонуучуга же колдонуучунун мунчага зыян келтирүү алып келиши мүмкүн.
- Шайманды электр тармагына туташтыргандан мурун шаймандын үстүндө жазылган чыңалуусу электр тармагындагы чыңалуусуна ылайык болгонун текшерип алыңыз.
- Электр шнурду «европалык сайыччы» менен жабдылган; аны бекем жергичүү конекты бар розеткасына туташтырыңыз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн аспапты электр розеткасына туташтыргандан кошунуу түзүлмөлөрдү колдонуңуз.
- Тостерди иштетүүдөн мурун же кубаттанууч сайыгынын электр розеткасына туташтыргандан мурун колунуз кургак болгонун текшерип алыңыз. (Тостерди, электр шнурун, кубаттанууч сайыгынын суу колтуусун менен тийбениз).
- Тостерди имараттардын сыртында колдонуңуз.
- Аспапты тегиз, бекем турган беттин үстүнө орнотуңуз.
- Тостердин тегерегинде жыгач вентиляция үчүн жетиштүү бош орун болуу зарыл.
- Иштеп турган аспапты кароосуз таштабаңыз.

Көңүл буруңуздар! Тостерду кууруу дөңсөлгн туура коюңуз, өтө кеп убакыттын ичинде кууруланда тостоттор өрттөнүп кетүү мүмкүн.

Тостерди пайдалангандан жанында, дубалдарга жыгач жерди, кийимди эмес, ашкана сулгу же башка ар кыл тез жальданат жетүүчү заттардын жанында же жогору температурадан бузула турган беттердин жанында колдонуңуз.

- Ысык (газ же электр меш, дөмдөмө меш катары) беттердин жанында шайманды иштетпениз.
- Шекери көп, ичмиде дөмө же варенье бар азык-түлүктөрдү кууруу үчүн колдонуңуз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн өтө чоң же фольгага оролгон азыктарды тостерге салбаңыз.
- Тосторду кууруу убагында тостердин үстүн эч качан жаппаңыз.
- Шайман иштеп турган учурунда тосторду чыгарып алууга тыюу салынат.
- Тостердин ысык беттерин тийбениз.

Көңүл буруңуздар! Кууруу процессинде тостоттор ысытып, күйүктөр болбоо үчүн этият болуңуз.

Тостерди пайдалангандан жанында, дубалдарга жыгач жерди, кийимди эмес, ашкана сулгу же башка ар кыл тез жальданат жетүүчү заттардын жанында же жогору температурадан бузула турган беттердин жанында колдонуңуз.

- Ысык (газ же электр меш, дөмдөмө меш катары) беттердин жанында шайманды иштетпениз.
- Шекери көп, ичмиде дөмө же варенье бар азык-түлүктөрдү кууруу үчүн колдонуңуз.
- Өрт коркунучун жоюу үчүн өтө чоң же фольгага оролгон азыктарды тостерге салбаңыз.
- Тосторду кууруу убагында тостердин үстүн эч качан жаппаңыз.
- Шайман иштеп турган учурунда тосторду чыгарып алууга тыюу салынат.
- Тостердин ысык беттерин тийбениз.

(5) «Cancel» БАСКЫЧЫ

Кууруу процессин тостоттуу зарыл болсо, (5) «Cancel» баскычын баскыңыз.

(4) «Reheat» БАСКЫЧЫ

Муздап калган тосторду жылытсаңыз болот. Ал үчүн тосторду тостоту үчүн тешиктерине (1) салып, иштетүү калтегин (2) бекитилгенине чейин баскыңыз, (4) «Reheat» баскычын баскыңыз, ошондо (4) баскычын жагыты күйөт. Ошол режимде тосторду кочумча куурбай, жылытып аласыз болот.

(3) «Defrost» БАСКЫЧЫ

Тотторду тостотуу тосторду кууруу үчүн аларды тостоторучун тешиктерине (1) салыңыз. Жөндөгүч (6) менен керектүү кууруу дөңсөлгн коюп, иштетүү калтегин (2) бекитилгенине чейин басып, андан соң (3) «Defrost» баскычын баскыңыз, ошондо (3) баскычтын жагыты күйөт.

КУКҮМДӨР ҮЧҮН ТАБА

Тостер күүмдөрү үчүн табасы (8) менен жабдылган.

- Шайманды өчүрүп, муздатып алыңыз.
- Табаны (8)